



经济及社会理事会

Distr.: General
9 May 2011
Chinese
Original: English

2011 年实质性会议

2011 年 7 月 4 日至 29 日，日内瓦

临时议程* 项目 2(b)

高级别部分：年度部长级审查

具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织国际农业生产者联合会提交的声明

秘书长收到了下列声明，兹根据经济及社会理事会第 1996/31 号决议第 30 和第 31 段分发。

* E/2011/100。



声明*

过去十年，特别是在发展中国家，在普及初等教育方面取得了长足进展。但是，教育机会有限、辍学率和留级率高、教育质量落后仍然是全面实现这个目标的重要挑战。由于经济、社会或其他挑战，包括发展中国家的农村生活情况，至少有 7 200 万适龄儿童的受教育权利被剥夺。粮食是日常必需品，但不幸的是，许多辛勤劳作生产粮食的人却生活困窘。据预测，全世界一半的穷人都是拥有小块土地的农民。他们接受教育的机会因贫穷和缺乏农村基础设施而受阻。打破农民面临的贫穷循环取决于其能否获得：(a) 进行中的宝贵的农业生产培训；(b) 专门针对农村妇女的解决方案；以及 (c) 为农村孤儿和弱势儿童开展的农业培训。

农业技术推广

技术推广系统是汇集地方专家的网络，他们与农民共同劳动，传授科学知识、农学技术和最佳做法。令人遗憾的是，这些系统在过去三十年里有所减少。需要支持教育农民的区域和国家技术推广系统。还需要动员科学、捐助者、商业、非政府组织和农民社区来重获失地。系统性、参与性地为农村社区提供这种教育对于提高产量、收入和生活质量至关重要。100 年前，技术推广服务侧重于传播有用且实用的农业信息，包括正确使用改良种子、肥料、工具、耕种方法和牲畜管理。今天，这种观念已扩展，生产性农业、营销技巧和消除贫困的基本商业技能的步骤也包括在内。还应纳入基本保健、营养和驯养信息，使农村家庭受益。另外，技术推广服务加快了传统知识和地方知识的共享。现代技术推广服务必须提高双向信息交流能力，即开展研究的专家和本身拥有农业基本信息的农民之间的信息交流能力。农业研究仍然是一项学术事业，除非它注重当地的实际问题，努力以有益于农民的方式为其传授解决方案。研究和技术推广应在功能上相互联系，实施这种教育的方法应多元化。农民管理风险的能力能够抵抗气候变化，而打破贫穷的循环依靠的是知识。技术推广也是农村社区取得进展的重要支柱，这些进展包括支持农民团体的组织能力，形成合作组织。同样重要的是，提高农民的经济能力极大地改善了农村儿童的受教育状况。

发展中国家的农村妇女

教育方案应特别提到包括农村妇女在内的妇女需求。发展中国家迫切需要针对妇女的普通教育。许多国家的妇女教育落后，有证据表明，农村妇女的识字率低于城市妇女。例如，孟加拉国农村妇女成人识字率仅为 36.2%，城市妇女这一比例为 60.0%，农村男子为 56.1%，城市男子为 75.4%。

正如粮农组织关于“亚洲农村妇女和食品安全”的研究中所明确表示的，妇女受教育难的影响是多方面的，且毫无疑问的是，这种影响不仅限于亚洲。受教

* 本声明未经正式编辑而印发。

育程度低的农村妇女更容易受到经济结构性变革的不利影响，尤其是朝着竞争性国际市场发展的农业部门，但是她们不太可能积极地应对这些影响。农村女性识字情况普遍达不到要求，加上在农业生产方面的女性化趋势，因此，迫切需要采取行动，提高农村妇女的技能和知识，作为推动增强妇女技术和经济能力的方式。赋予妇女教育权力的国家行动将成为对农业和农村发展的人力资源投入，为家庭和国家食品安全带来积极成果。多项研究表明，妇女教育在实现儿童入学和营养目标方面发挥积极作用。

妇女需要接受教育，以全面、成功地参与农业生产。从根本上来说，农业要实现高产，需要以知识为基础，而销售粮食和管理家庭收入则需要基本的商业技能。缺乏基础教育的妇女可能无法获得新机会，她们的家庭也将落后于别人。必须采取对性别问题敏感的方法，增加识字机会、提高基础数学技能，并改善农业技术推广服务。为了缩小农村妇女差距，避免造成长期的两性不平等，必须提供特别培训，其中包含具有管理在获得土地、小额信贷和营销机会方面性别偏见的机制。

发展中国家的孤儿和弱势儿童

应在国家层面评估发展中国家的孤儿和弱势儿童教育目标。在许多发展中国家，农业是绝大多数人的主要就业途径。当家庭遭到破坏，不少孩子都会失去学习基本农作技能的机会。一般来说，在发展中国家，儿童在田地中向父母学习何时耕种、收割和轮耕。应当在农村地区加大努力，提供农业技能方面的重要培训。这些应被纳入阅读、写作和算术基础教育技能方案。传授农作物营销方面数学技能的能力十分重要，它提供了与生活发展相关的实际生活例证。在大多数情况下，由于青年人成长在发展中国家，因此农作技能对于未来收入、就业和食品安全而言至关重要。不论是否拥有土地，培训“口袋”菜园基本技能都十分重要，所有儿童都应该对良好的饮食结构有所了解。对所有儿童来说，提高小土地拥有者的农场产能可有助于节省时间、释放无报酬的劳动需求，以及免除继续接受儿童教育的学费。